

## Université Larbi Ben M'hidi- OEB

### Faculté du Droit et de science politique

#### Département de Droit public

#### Le corrigé type

##### 1/ Traduisez le texte suivant :(08)

La corruption est un type de comportement qui s'écarte du comportement dominant et acceptable dans la société et associé à un objectif spécifique qui réalise un intérêt personnel plutôt qu'un intérêt public, ainsi, la corruption garantit à celui qui la pratique l'obtention de certains avantages et gains, tels que des récompenses matérielles ou une mise à niveau professionnel rapide.

يعد الفساد نوع من السلوك المنحرف عن السلوك السائد و المقبول في المجتمع ومقترن بهدف معين يحقق مصلحة شخصية على حساب مصلحة عامة . وبذلك يضمن الفساد للشخص الذي يمارسه الحصول على مميزات ومكاسب معينة مثل المكافاة المادية، الترقية السريعة في العمل.

##### 2/ ترجم ما يلي (06)

المادة رقم 32فقرة 02 من قانون 01/06 المؤرخ في 20 /02/ 2006 المتعلق  
بالوقاية من الفساد ومكافحته

كل موظف عمومي أو أي شخص آخر يقوم بشكل مباشر أو غير مباشر، بطلب أو قبول أية مزية غير مستحقة لصالحه أو لصالح شخص آخر لكي يستغل ذلك الموظف العمومي أو الشخص نفوذه الفعلي أو المفترض بهدف الحصول من إدارة أو سلطة عمومية على منافع غير مستحقة.

**Article n°32 paragraphe 02 de la loi 06/01 du 20/02/2006 relative à la prévention et à la lutte contre la corruption :**

Le fait pour un agent public ou toute autre personne, de solliciter, d'accepter directement ou indirectement, un avantage indu pour lui-même ou pour une autre personne, afin d'abuser de son influence réelle ou supposée en vue de faire obtenir d'une administration ou d'une autorité publique un avantage indu.

**3/ Traduisez les termes suivants :(06)**

- Les différends administratifs : المنازعات الادارية
- légitimité administrative : المشروعية الادارية
- le dédoublement judiciaire : الازدواجية القضائية